

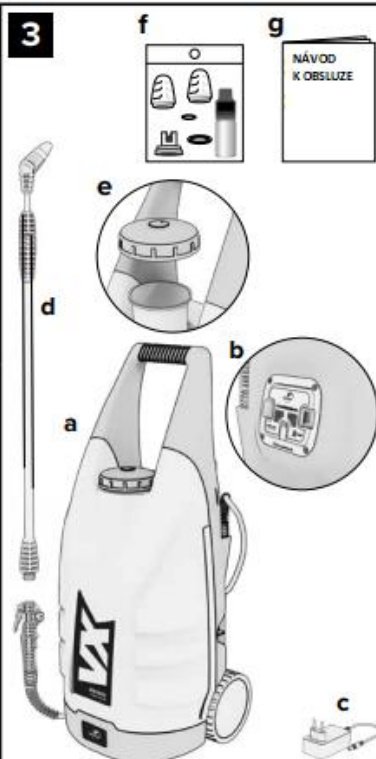
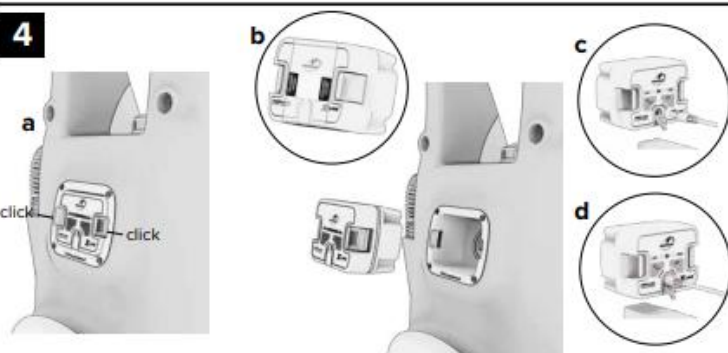
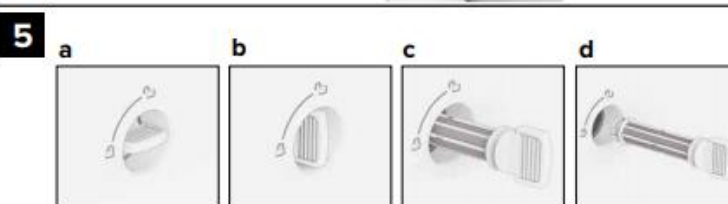
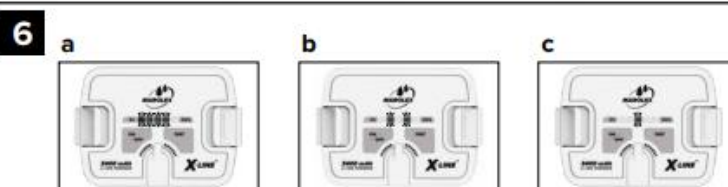
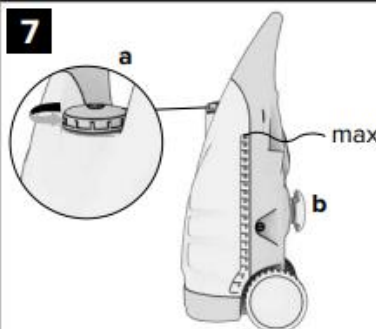
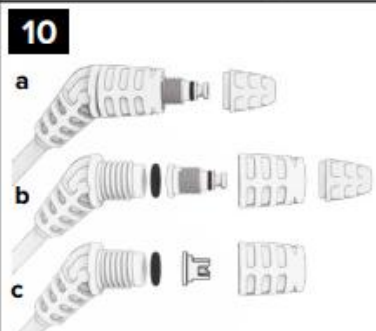
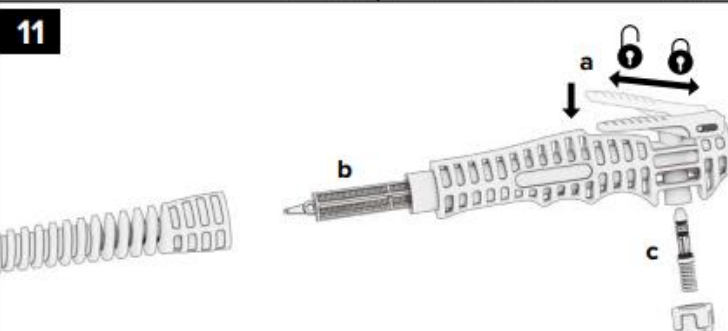


VX

NÁVOD K OBSLUZE

AKUMULÁTOROVÝ POSTŘIKOVAČ NA KOLEČKÁCH



2**SADA PRO OPRAVU X LINE****Z08x****3****4****5****6****7****8****9****10****11**

1. POUŽITÍ A URČENÍ

Akumulátorový postřikovač na kolečkách VX je určen k provádění ochranných a pečujících ošetření vodními roztoky hnojiv, insekticidů, fungicidů a herbicidů. Je určen také k aplikaci ekologických přípravků na bázi parafínového oleje a rostlinných přípravků. Doporučujeme používat jeden postřikovač na vybranou skupinu prostředků.

UPOZORNĚNÍ!!! Je zakázáno používání aktivních chemických látek, včetně kyselin a zásad, dezinfekčních prostředků a impregnačních prostředků, rozpouštědel a prostředků obsahujících rozpouštědla, čisticích prostředků a ropných produktů. V případě pochybností o použití daného prostředku kontaktujte prosím technické oddělení, tel. +48 662 033 320.

Nedodržení pravidel obsažených v tomto návodu může mít za následek ztrátu záruky, poškození postřikovače nebo trvalé poškození zdraví.

2. VÝBAVA POSTŘIKOVAČE VX

Na **Obr. 3.** je znázorněná sada, která je součástí balení:

- a. kompletní postřikovač s kolečky, hadicí s pružinami 250 cm a dávkovacím ventilem s rukojetí,
 - b. baterie 3,4 Ah s ovládacím panelem,
 - c. nabíječka 12,6V / 3A k nabíjení baterie,
 - d. teleskopická tyč s nastavitelnou tryskou MR 1,5 mm,
 - e. trychtýř se sítkem,
 - f. trysky: kulatá MR 1,0 mm, MR 2,0 mm, plochá MF 3,0 mm a těsnění **Obr. 1c.**, **Obr. 1d.** a silikonové mazivo,
 - g. návod k obsluze se záručním listem a ES PROHLÁŠENÍM O SHODĚ.
- Firma Marolex Sp. z o. o. si vyhrazuje právo na změnu výbavy postřikovače.

3. PŘÍPRAVA A PRÁCE POSTŘIKOVAČE VX

1. Před zahájením práce s postřikovačem je třeba se seznámit s tímto návodem k obsluze.
2. Před zahájením práce je třeba připravit postřikovač a zkontrolovat těsnost a správné fungování postřikovače použitím čisté vody. Za tímto účelem je třeba smontovat tyč s rukojetí s integrovaným dávkovacím ventilem **Obr. 1.**, vyjmout baterii s ovládacím panelem **Obr. 4b.**, odstranit ochrannou fólii **Obr. 4b.** a vložit panel tak, abyste uslyšeli cvaknutí **Obr. 4a.**, poté zkontrolujte stav nabití baterie stisknutím tlačítka TEST **Obr. 6a.** Kontrolky na panelu se rozsvítí a zobrazí se úroveň nabití. Před nalitím vody se ujistěte, zda je filtr pumpy **Obr. 1f.** správně vložen a zajištěn **Obr. 5a.** Odšroubujte matici nádrže **Obr. 7a.**, nalijte čistou vodu a našroubujte matici. Stiskněte tlačítko ON/OFF na ovládacím panelu **Obr. 6a.**, kontrolky začnou blikat **Obr. 6a, b, c.** Stiskněte tlačítko dávkovacího ventilu **Obr. 11a.**, z trysky by měl nejprve vyjít vzduch a poté voda.
3. Za účelem zahájení práce s postřikovačem: vyprázdněte vodu z nádrže, pak nalijte roztok předpřipravený podle doporučení výrobce chemického prostředku, nepřekračujte úroveň uvedenou na stupnici **Obr. 7.**, utáhněte matici nádrže **Obr. 7a.**, spusťte postřikovač stisknutím tlačítka ON/OFF na ovládacím panelu **Obr. 6a.**, odviňte hadici z cívky na požadovanou délku **Obr. 7b.**, poté je třeba vysunout tyč **Obr. 1e.**, nasměrovat ji ve směru místa, kde bude prováděn postřik a stisknout tlačítko dávkovacího ventilu **Obr. 11a.**, zahájit ošetření. Nepřetržitý provoz postřikovače je možný po stisknutí tlačítka dávkovacího ventilu a jeho posunutím dopředu **Obr. 11a.** Po dokončení práce uvolněte zámek dávkovacího ventilu jeho posunutím dozadu **Obr. 11a.** a vypněte ovládací panel stisknutím tlačítka ON / OFF **Obr. 6a.**

4. Výměna trysek:

- výměna matice kulaté trysky MR 1,5 mm (žluté) za MR 1,0 mm (zelenou). Za tímto účelem je třeba odšroubovat žlutou matici trysky a našroubovat zelenou matici trysky **Obr. 10a**.

- výměna kulaté trysky za plochou trysku. Za tímto účelem je třeba odšroubovat matici trysky **Obr. 10a.**, poté odšroubovat černou matici, vyjmout vnitřek a o-kroužek **Obr. 10b.**, vložit plochou trysku do černé matice **Obr. 10c.**, poté vložit o-kroužek a utáhnout.

5. Baterie 3,4 Ah s ovládacím panelem je vyměnitelný prvek dostupný v nabídce k prodeji.

Upozornění! Vyjmutí filtru Obr. 1f. způsobí vytečení kapaliny z nádrže.

4. NABÍJENÍ BATERIE

Za účelem nabití baterie je třeba připojit přiloženou nabíječku k zásuvce určené k nabíjení ovládacího panelu **Obr. 4c.**, a pak zapnout nabíječku do sítě 230V, 50Hz. Existuje možnost nabíjení panelu umístěného v postřikovači, a také samostatně mimo postřikovač. Po připojení nabíječky začnou blikat kontrolky, probíhá nabíjecí cyklus **Obr. 6**. Baterie je plně nabitá, když svítí všechny kontrolky ukazatele nabití. Pokud má baterie nízkou úroveň nabití a svítí pouze červená kontrolka, znamená to nutnost nabití baterie postřikovače před zahájením další práce. Nabíjení by mělo být dokončeno pouze tehdy, když je baterie plně nabitá. Postřikovač by měl být skladován s nabitou baterií, co je třeba pravidelně kontrolovat stisknutím tlačítka TEST **Obr. 6a**. Dlouhodobé skladování postřikovače s vybitou baterií může způsobit poškození baterie.

UPOZORNĚNÍ! Ovládací panel lze nabíjet pouze přiloženou nabíječkou nebo nabíječkou s parametry 12,6 V / 3 A. Pokud se pokusíte nabít nabíječkou s jinými parametry, může být panel trvale poškozen nebo se baterie nenabije.

Postřikovač jednou použitý pro přípravky na ochranu rostlin, nemůže být použit pro jiné účely!!!

5. UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI PRÁCE

1. Je zakázáno, aby s postřikovačem pracovaly: děti, těhotné ženy, nemocné osoby užívající léky, osoby po požití alkoholu a osoby užívající látky, které snižují pozornost.

2. Při prvním spuštění je třeba zkontrolovat těsnost a správné fungování postřikovače použitím čisté vody.

3. Při práci s chemickými látkami (také při přípravě prostředků a při likvidaci obalů) je nutné použít speciální ochranný oděv: gumové boty, rukavice, kabát, čepici, ochranné brýle, masku nebo polomasku.

4. K práci s chemickými látkami byste neměli přistupovat na lačno, a během práce je zakázáno jíst, pít a kouřit. Není dovoleno pít alkohol také den před a po dokončení práce.

5. Je zakázáno zbytky kapaliny vylévat do otevřených vod, kanalizace nebo do biologických čistíren odpadních vod. Tyto upozornění platí také pro kapaliny používané k opláchnutí nádrže a dalších součástí postřikovače.

6. Opatřebený postřikovač je třeba předat do místa určeného k likvidaci chemického odpadu.

6a. Opatřebenou baterii s ovládacím panelem je třeba předat do sběrného místa použitých elektrických a elektronických zařízení a baterií.

7. Osoba pracující s postřikovačem by měla bezpodmínečně dodržovat doporučení uvedené na obalech chemických látek. V případě otravy kontaktujte lékaře.
8. Je nepřijatelné pracovat s vadným postřikovačem nebo s postřikovačem s jakoukoliv netěsností. Nevystavujte postřikovač nárazům.
9. Veškeré servisní práce by měly být provedeny po dekompresi postřikovače.
10. Po každém použití a před prováděním servisních prací postřikovač důkladně umyjte.
11. Je zakázáno používat postřikovač k jiným účelům, než které jsou uvedené v návodu k obsluze.
12. Je zakázáno skladovat postřikovač naplněný kapalinou a pod tlakem.
13. Je nepřijatelné používat: kapaliny s teplotou nad 40°C, prostředky definované jako výbušné, hořlavé, toxické a oxidační.
14. Je zakázáno provádět na postřikovači neoprávněné změny a používat ho v rozporu s jeho určením. To může vést k otravě lidí a zvířat, znečištění životního prostředí, poškození postřikovače nebo vážným nehodám.
15. Po dokončení práce je třeba si vyměnit oděv (ochranný oděv očistit), umýt si ruce, obličej, propláchnout si ústa a hrdlo, vyčistit si nos.
16. Po použití postřikovač několikrát propláchněte vodou.
17. Uživatel nese výhradní odpovědnost za škody vzniklé nedodržením pravidel obsažených v tomto návodu k obsluze.
18. Před zahájením práce je třeba vždy zkontrolovat stav nabití baterie.
19. Je zakázáno směřovat tyč postřikovače a stříkat kapalinu směrem k obličeji.
20. Při používání a skladování postřikovače je třeba ho chránit před přístupem nepovolaných osob, zejména dětí.
21. V případě používání jiných prostředků, je třeba se ujistit, že mohou být použity v postřikovači, a že nejsou škodlivé pro postřikovač, osoby a životní prostředí.
- 22. UPOZORNĚNÍ! Ovládací panel postřikovače je odolný proti postříkání a zvýšené vlhkosti, není odolný vůči zaplavení a častému kontaktu s vodou.**

6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A OPRAVY

V souladu se zákonem č. 136/2002 Sb. se na Vámi zakoupený výrobek poskytuje záruka na dobu 24 měsíců od data prodeje. V případě nákupu zboží používané pro obchodní nebo podnikatelskou činnost je záruční doba 12 měsíců. Záruka je poskytována pouze v případě, že jsou výrobky používány v souladu s návodem k obsluze a způsobu použití.

Ze záruky jsou vyjmuty všechny díly podléhající přirozenému opotřebení, přetížením, použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen a na závady vzniklé při dopravě nebo nesprávným (neodborným) zacházením. Za nesprávné zacházení považujeme příklad, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze a obecně závazné předpisy pro práci s výrobkem. Obdobně se hodnotí i pokus o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby.

Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.

Nárok na uplatnění záruky zaniká:

- 1) výrobek nebyl používán v souladu s návodem k obsluze
- 2) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného souhlasu firmou KAXL s.r.o.
- 3) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen
- 4) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí
- 5) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby
- 6) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů

7) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem

8) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém

9) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení

Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejích normální funkce (např. opotřebení uhlíků, zapalovací svíčka atd.)

Pro provoz výrobků používejte pouze doporučené příslušenství a originální náhradní díly.

Nároky uplatňujte ihned po zjištění závady u prodejce, který Vám výrobek prodal, a informujte se o možnostech opravy v pověřené opravně. Nebude-li se na Vámi uplatňovanou závadu vztahovat záruka, budou Vám fakturovány práce a náklady spojené s kontrolou a montáží a demontáží součástí.

Při uplatňování nároků předložte řádně vyplněný záruční list nebo jiný doklad o koupi opatřený datem prodeje.

Do opravy předávejte výrobek v čistém stavu, řádně vyčištěný, zbaven prachu či špíny. Spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství k určení přesné diagnostiky závady.

Při zasílání dopravní službou vylijte z výrobku nespotřebované palivo a olej. Výrobek řádně zabalte, nejlépe do původního obalu tak, aby nedošlo k jeho poškození. Škody, způsobené nedostatečným zabalením zásilky, nelze uznat jako záruční vady!

Do motorů používejte jen paliva a oleje odpovídající klasifikace, popř. paliva a oleje doporučené značkovým prodejcem. Vzniklé škody, způsobené používáním nevhodného paliva a nevhodných olejů, Vám nebudou v záruce uznány.

7. SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA POSTŘIKOVAČE VX

1. Postřikovač by měl být skladován na místech, která nejsou vystavena slunci, při teplotě nad + 4°C.

2. Po dokončení práce je třeba postřikovač důkladně umýt, několikrát opláchnout čistou vodou a následně profouknout vzduchem. Pravidelně je třeba provádět údržbu postřikovače.

Po umytí a profouknutí zařízení vzduchem je třeba: odšroubovat hadici od rukojeti, vyjmout filtr

Obr. 11b. a vyčistit ho pod tekoucí vodou pomocí měkkého kartáčku. Odšroubujte matici

dávkovacího ventilu, vytáhněte píst ventilu s pružinou **Obr. 11c.**, vyčistěte, promažte silikonovým

mazivem **Obr. 2i.**, vložte zpět do ventilu a utáhněte matici. Odšroubujte matici trysky **Obr. 10a.**,

vyjměte trysku a důkladně propláchněte vodou, poté namažte silikonovým mazivem o-kroužek **Obr.**

1d. Odjistěte a vyjměte filtr pumpy **Obr. 5a, b, c, d.**, vyčistěte ho pod tekoucí vodou pomocí

měkkého kartáčku, poté vložte a zajistěte filtr **Obr. 5a** (po vyjmutí filtru může uniknout malé

množství kapaliny). Odšroubujte matici nádrže **Obr. 7a.**, vyjměte trychtýř se sítkem **Obr. 9.**

a opláchněte vodou, poté znovu vložte do nádrže a našroubujte matici. Na **Obr. 1.** je zobrazené

schéma prvků, které mají být udržovány a které podléhají opotřebení a měly by být vyměněny

zakoupením sady na opravu Z08x **Obr. 2.**

Instruktažní videa naleznete na webových stránkách www.marolex.pl

3. Údržbu a opravy je třeba provádět výhradně silikonovým mazivem.

Použití jiných maziv způsobí poškození postřikovače.

Upozornění! Veškeré opravy, výměny nebo údržbové činnosti na součástech pumpy, baterie

a ovládacího panelu mohou být prováděny pouze a výhradně v sídle společnosti Marolex

nebo v autorizovaných servisech. Pokus o opravu svépomocí, výměnu nebo údržbu výše

uvedených prvků bude mít za následek ztrátu záruky.

8. OBECNÉ POZNÁMKY

V rukojeti tyče s integrovaným dávkovacím ventilem je použitý filtr R40, který zabraňuje ucpání trysek. Všechny tyče vyrobené firmou Marolex jsou zaměnitelné (stejný závit v dávkovacím ventilu).

Lze použít dodatečné prodloužení firmy Marolex, vyrobené v délkách 60 a 100 cm. K postřikovačům Marolex pasují trysky kuželové, deflektorové, ploché a s nastavitelným úhlem stříkání. Konstrukce všech typů tyčí Marolex umožňuje použití také trysek jiných světových výrobců.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Příznaky	Příčina	Řešení
Postřikovač nefunguje	Nebyla odstraněna ochranná fólie Obr. 4b . Nebyl zapnutý ovládací panel. Nesprávně umístěný ovládací panel Obr. 4a .	Odstraňte ochrannou fólii Obr. 4b . Zapněte ovládací panel tlačítkem ON / OFF Obr. 6 . Správně umístěte ovládací panel Obr. 4a .
	Vybitá baterie (popis bod 4 Nabíjení baterie).	Připojte nabíječku Obr. 4d .
I přes připojení nabíječky, kontrolky na panelu nesvítí.	Poškozená nabíječka.	Je třeba koupit novou nabíječku.
	Poškozený ovládací panel.	Kontaktujte servis MAROLEX serwis@marolex.pl
Z trysky uniká vzduch nebo rozstřík kapaliny je přerušovaný, i když pumpa běží.	V pumpě je vzduch smíchaný s kapalinou (příliš malé množství kapaliny nebo nakloněný postřikovač).	Doplňte kapalinu do nádrže.
Únik z rukojeti tyče s integrovaným dávkovacím ventilem Obr. 11 .	Nedotažená matice hadice Obr. 11 , nedotažená tyč nebo poškozený o-kroužek Obr. 1d .	Utáhněte matici hadice nebo tyč, doplňte nebo vyměňte o-kroužek Obr. 2d .
	Prasklá rukojeť s integrovaným dávkovacím ventilem z důvodu zamrzlé vody.	Vyměňte za novou, kompletní rukojeť s integrovaným dávkovacím ventilem.
Únik z dávkovacího ventilu při stisknutí tlačítka dávkovacího ventilu Obr. 11a .	Poškozené o-kroužky pístu v dávkovacím ventilu Obr. 11c .	Vyměňte kompletní píst Obr. 2b . a namažte silikonovým mazivem Obr. 2i .
Netěsnosti ve spojích tyče.	Ztracený o-kroužek Obr. 1d , nedotažená matice k trysce Obr. 10a .	Nasadte o-kroužek Obr. 2d . nebo utáhněte matici k trysce Obr. 10a .
	Netěsný nebo neúplný teleskopický systém tyče Obr. 1c, g, h .	Utáhněte nebo opravte teleskopický systém tyče Obr. 2c, g, h, i .
Kapalina neustále uniká z trysky.	Tlačítko dávkovacího ventilu je v zablokované poloze Obr. 11a .	Odblokujte tlačítko Obr. 11a .

	Poškozené nebo zadřené o-kroužky pístu v dávkovacím ventilu Obr. 11c.	Namažte silikonovým mazivem Obr. 2i. o-kroužky pístu dávkovacího ventilu Obr. 11.c. , v případě potřeby vyměňte píst za nový Obr. 2b. a namažte silikonovým mazivem Obr. 2i.
Rozstřík kapaliny je slabý nebo žádný, i když pumpa běží.	Znečištěný filtr v rukojeti Obr. 11b. nebo filtr pumpy Obr. 1f.	Odšroubujte hadici, vyjměte z rukojeti filtr Obr. 11b. , očistěte ho nebo vyměňte za nový Obr. 2a. Vyčistěte filtr pumpy Obr. 1f. nebo ho vyměňte za nový Obr. 2f.
	Znečištěná tryska nebo vnitřek v koncovce trysky Obr. 10a.	Odšroubujte matici trysky Obr. 10a. , poté odšroubujte matici k trysce Obr. 10b. , demontujte a očistěte matici trysky a vnitřek pod proudem tekoucí vody. UPOZORNĚNÍ, NEPOUŽÍVEJTE OSTRÉ NÁŘADÍ , aby nedošlo k poškození trysky, namažte o-kroužek na vnitřku Obr. 1d. a opětovně smontujte.
	Zavzdušnění pumpy	Spustěte postřikovač, odšroubujte tyč od rukojeti s integrovaným ventilem, nasměrujte rukojeť k otvoru na plnění nádrže a stiskněte tlačítko dávkovacího ventilu. Po chvíli uslyšíte změnu práce pumpy a proud kapaliny bude silnější.
Nemožnost získání tlaku.	Znečištěná tlaková pumpa.	Kontaktujte servis MAROLEX serwis@marolex.pl
Z postřikovače uniká kapalina.	Chybí nebo je nesprávně umístěný filtr pumpy Obr. 1f.	Umístěte správně filtr Obr. 5a.

V případě jiných příznaků, které brání řádnému provozu zařízení, se prosím obraťte na servis MAROLEX. Nabízíme technickou podporu a online pomoc: **serwis@marolex.pl**

MAROLEX Sp. z o.o.

ul. Reymonta 2, 05-092 Dziekanów Leśny, Polsko
www.marolex.pl www.forumogrodnicze.info

ZÁRUČNÍ LIST	RAZÍTKO PRODEJCE A DATUM
DATUM OPRAVY	POPIS VADY